

N'tron Patoë

**Les
histoires
populaires
du
patois
savoyard**

1966 -- Edité par l'Essor Savoyard

**Les histoires populaires
du patois savoyard**

EXTRAITS

**du “Cmaclie”
et des “Coups de Mula
du P'tiou d'la Comba”**

en hommage à Just SONGEON

et aux auteurs inconnus

**du Conscrit de Taninges
et de la Vogue de Viuz**

*avec les vifs remerciements de l'Editeur
à Madame SONGEON et à sa fille
qui ont bien voulu en autoriser la reproduction*



A ceux qui fondèrent le "CMACLIE"
 L'inoubliable trio : de gauche à droite
 Albert LAPRAZ - "LA JANE" - Just SONGEON

N'sin Savoyards

Dédiée à l'Ami FÈFE

N'sin Savoyards na vraita race
 Des têtes carrées, des z'hommes pattus
 Coçhon forni, grous pis, grousses mans, grousses faces
 N'sin Savoyards, na vraita race d'hommes bien fottus.

Los Français, lè qu'sont tot in piottes,
 Couèsses d'cabri, ptiou grouets maltrus
 Nos diont cofes, gotreux, marmottes.....
 — N'sin d'cofes !... V'zites preu drus
 Quand vint l'chauteimps, vos v'ni in coblia
 Lava v'tres z'estomes d'carton
 E bains d'Evian, à s'los de Minthon.....
 N'ives dan chi vo rein qu'd'aigua troblia ?

— N'sin tos d'gotreux. V'zites tot bossus
 Vòs ni pas v'tron chu dien v'tres velles
 Sét c'mé d'écliapes, l'pèt brossu
 On vos vèt v'ni avouè v'tres fennes
 P'los Chamonix, p'los Grand-Bornand
 Bère d'lafé, mdii d'matafan !

N'sin tos d'marmottes onco ! N'zin pas téta d'borriqua
 « Caboche de Cordéron vaut caboche de passerand »
 D'ai viu su los journaux, in fassint d'politica
 — « Instruction générale — Haute-Savoie, premier rang »
 Sé n'sin los daris p'l'Anneçchon !
 N'sin los tot promis p'l'Estruçchon !

— Apoè, n'sin n'zin sarvi ! Et la nè d'la bataille
 N'tres élus sont d'vrais rozhes, u d'viazhe onco d'sociaux
 Tot c'mé los bus, à plian, mais franc su la frontaille
 Nos tracins n'tra raie dreita d'Allèves à St-Jean-d'Aulph
 Mais llos d'la France ava, vos z'ites c'mé los bious
 C'mé les ptioutes des velles qu'sont à lli qu'baille mè d'sous !

N'sin Savoyards na vraita race
 Des têtes carrées, des z'hommes pattus
 Coçhon forni ; grous pis, grousses mans, grousses faces
 Tant quo vodri !.. on v'zia fottu !

La Cigale et la Fourmi

A la Cigale d'Annemasse.

On Grillè qu' tot l' cho tèmps z-avé fait l' bagolu
S'est viu
As nu qu'on piu
Quand la bise nère z' est vnu
Rè dièin l'guerni, point d'bidollion
Pas na tartifià, pas on keuclion

Al t-alà, borlà famna
Su L'Efromi, sa vezna
— « Rosta, vodrà-te m'acori
« D'on qua d' gliandon pè s't-an dari ?...
« Vête ma croué, qué p' la San-Fli
« U quand tô j' oua saront épli
« Contre ton qua d' maltroué péleures
« T aré d' grouesses l'eînfolé d' ratleures »

Tot' lé rosté sont d' cusarré
(E vièux d'y ai tojho parchu dire).....
...L'Efromi, à plian s' arvire
Los brè, crouèja, lè potes sarré
— « Tou qu' ta fait, c'té messons
« Quand l' grou chelioë
« Pé l' z-étroblions
« Nô charfàvè l'z-artioë ?
— « D' fassou lé d' lon.

— « T' fassâ lé d' l'on, t' fassâ d' cubèsses
« Avouè lé Cheutrales p' lo bliâ
« T' chantivâ preu « Vive nos maîtresses »
E to prin sou, el z-ont rifiâ,
« E iorè, p' té panfii, té vnu m' faire d' caresses
« T' fassâ lé d'lon
« T' modré à dion
En violnènt su té couèsses. « Bon po, tristesse ».

Moralà :

Volive avè l'hivè on pan dièin la pâtre
Faut vâgni lèin dari, apouè l' cho t-èin arcluire.

L' Z'autos

Dédié à l'ami Albert BAUD

Sur l'air de l'Ode du Chameau.

Z'amis, tal quô m' veyi, avouè ma bârba grise
Mon grouè tot c'mé na kergne, et ma téta pelâ,
D'ai viu quatre-vingt coups, su lô frezi les frizes
Et d' tota la comna, mè d' sai l' Mathiu Salâ !
Sovè, su mè, l' Mâlheu z'a volu faire ses zognes
D'ai m'dia jusqu'à vengt ans d' grou pan nè d' farazhin
Bis { D'avu la pesta nère, d'avu lo piu, les rognés
D'coniaisse Salférino, l'Mexic et lo Prussiens !

D'ai viu to lo fléaux, la guerra, son carnazhe
Lo rats diè mon guerni ; mon corti pliè d'jharbons
D'ai viu l'influenza, le fuloxéra, la razhe
La gréla, la sètia, la famna, poè l'charbon.
D'créyou qué sare tot, d'vant qué l'Bon Diu mon père
M'fare tailli pé l'chapoui, vouè d'plianches on grand pal'tot
Bis { Mais l'diable Lucifer qu'est as malin qu'les tièvres
Comme sé volè m'fini, z'a évêchna l'zautos

Quand d' sai su mon çharret, tranquille diè la rotta
 Et qu' daouize dari mè, d' l'auto la borlèzon
 La pè d' polaille m' vint tot drè hiaut diè ma botta
 Et jusque diè lo pè, d' chète la fromlièzon
 Y est na colère d' Diu qu'est bin pi qué l' tonnero.
 Çè tranfiolo lo morzhi, lo taro, lo grapllions
 Bis { Çè vo coprè lé rè, çè v' z'édiofrè lo mèbro
 Çè tint tot' les contrées, as vite qu' lo parplions !

Y a tou moyen d' passâ, avouè lê su lé rottes
 Y a tou moyen d' gliéta et d' achapa sô bu
 Tô lo coups, qué rëcontre ionna dé llé barottes
 Mon vieu çhvau s' lance d' abo tot drava p' lo talus
 Çè fâ dé fmirè, d' bri tot comme na batteusa
 Çè z' époèzne lô çhmins, la riva des corti
 Bis { Et l' got d' l'ètricita qu' achè bin p' ma qu' la beuza
 Z' attoffe tot p' lo çhamps et iu fa tot reuti.

Qu' les faire ? Pé l' zarréta, pour z'èfants y a pas mèche
 On a beau pta d' poteaux, é n' arguètont pas d' ssus
 E font sauva lô çhins ! On dré d' ours é calèche
 Vouè leu lunettes d' coué et leu paltot brossu
 Mais, sé l' Govarnamê n' les nétie pas d' la rota
 N' zâtres los Campagnârd, faut tô nô pta d' acco
 Bis { A tant é nè passera, atant çheutront la lota
 On èfatra d' chevrons diè lo rêts des z' autos.

Bis { On fara d' braves çharrets, vouè leu char eléctrico
 Ou doutra la çheudire, on niu ptéra de cmons
 Su leu rouè d' caoutchou, leu cage à mécanico
 Sè qu' vra p' menâ l' femè tot dramo « Su lô monts ».



L' Conserit d' Taniinghe

u la guerra à Madagasco (1)

Iètè en noptante dou, non dè diu ! (2). Iannoncivon
 su lo journaux de Taniinghe qu'ialivon s' fotre d' cou
 d' poin plo Madagasco, bon diu ! D' dio à m' n' ami
 Josè : « I no fô sôvo la France ». Aprè avè biu na d' mi
 dovanna de tpin de môda, no vaca embarca p' la vella
 d' Innecy, capitòle de la lauta Savoè, non dè diu !

Arvo à Innecy, d' rincontre on grand escrocandrille
 d' gendorme, è d' li dio : « Pardon, Monsu, ousquia
 l' Conseil de Révision ». E m' dit : « Montez à gauche,
 descendez à droite, tournez au tournant et vous
 verrez devant vous na granta mèson carroèe, non dè
 diu !

D' man rapelove po mè, mè d' li dio merci can
 même. A fource de vri et d' torno, d' rincontre sla
 granta mèson, on rintre pè na peurte, bon diu ! Ien
 n' avè ti d' la gèneralerie, d' la caporalerie, de la cha-
 rognerie dien sla baraqu. In vaca ion que m' dit :
 « Mettez-vous en costume d' Adam ». I m' allove po trè
 bondiu ! D' me désablie quand même, Ien na notre
 qu' s'amènne var mè pè m' osculpetèrè. Cou d' poin
 d' sè... cou d' poin d' lè... D' li dio : « To po binstou
 fini d' tapo, d' sé presso, fô qu' daille ». E m' dit : Vous
 n' avez point de cas d' exemption à faire valoir ? »
 D' li dio : « Chèrè, ia la vâche de n' tro vsin qu' è
 attinta d' tuberculose u gheneu drè ». Allo è m' di :
 « Faites pas l' mariole, montez en haut, on vous don-
 nera des frusques ». No vaca io pè no fore ablii. I no
 baillon d' patalon rozhe, na lévita blioua, poè n' es
 képie, non dè diu ! Fallè vi son marquive bien tiè
 d' dian !

I no s'anonçon qu' iavè on navire qu' modive du

(1) Ce spécimen populaire de la « moquerie savoyarde » n'a —
 à notre connaissance — jamais été édité. De nombreuses versions
 circulent. En voici une qui nous a été transmise par un « violni de
 vogue » du Chablais.

(2) « Non dè diu » facultatifs.

Hovre le lendeman nè : « Tachez d'être exacts ». No vaca lerve pè lo Hovre. Arvo lè, ien navè ti na gollie, non dè diu ! On n'are jamé pu tot i bère bon diu ! I no fon monto su ienna de slè borque, ien navè ti onco dé généraux, dé caporaux, dé galno, d'la cofiera pè d' su slè bateau ? On s'imborque lerve pè lè s' Océan. Quan ira s' u on momen qu'on marchive, i cmence à fore berlançi, berlanço. Iia m' n' ami Josè que m' di : « On so po siè la moda qu'on a biu in modin d' Tanniinghe, mè i fò qu' d' alle lanci dé fsè ».

A fource d' navigo pè l' s' océan, no vaca ba p' lo s' Afrique. On vè l' désert. On vè na granta peurta pè l' fon. I s'y fassè na chaleu. In no coèzive comme dé tartiflie barbotées. I fallè bossi la tète pè passo d' so l' feleu, non d' diu. Ien n'avè ti d' bêties féroces itiè d' dian. Iavè dé rnocérösses, dé sarpan à snailles, iavè poè na bétie que s' montove l' cou, iètè na girafle, non dè diu ! Iavè n'escrocandrille que corive aprè na borrica, i fallè lô vi traci slè diuè charognes !

On cmincive à être on pou fatigo quand l' commandant querie : « Plus que 490 kilomètres et nous arrivons à Tamatave ». Ia Josè que m' dit : « Ireusamen qu'on va binstou arvo, on cmance à serro la ceintura ».

A fource d' marchi no vaca ba plo Madagasco. Arvo lè, pèta dsè... pèta dlè... Ia na bòlla que m' traverse m' nes kèpie. De n' savou po mè io mto la tète, non dè diu ! De cmincive à avè on bocon la creulta et d' dio à Josè : « De nsé po vnu itiè pè m' fore tiuo mè ». Josè m' répon : « Na pas peu, iè pè la France bon diu ! »

Vaca ion de slo mal blanchi qu' s' amanne var no en dzan : « Vo n'ète po dé s' Europe ? » Dli dio : « Nan dsé po dé s' Europe, dsé Tanniinghe, nom de Diu ; poè, tira po chè, ia d' monde ». Vaca que l' commandant querie : « Charghi lo canon à cu d' botollie non dè diu ! » I fassè foua è flamma ! Quant ion viu san, i s' son to sauvo. O n'avè gognia la guerra. Ion poè pomé s' u fauta d' no. I no rinvoion serve.

Arvo çhi no, ia ma more que m' dit : « D' te compréne po mè, mon pour Fanfoé. Quant te rvin de slè guerre, tè to épaturò, tot épantreno, tot effondro, to po mè ghin d' pantalon, po mè ghin d' solo. Tè, poné, va ballii à bère à la vaçe ».



La Vouga d'Viuz

Iètè l'an passà l'avant veille d'la vouga d'Viuz. L'mère vin m'trova, è m'dit :

— Fanfoé, i m'on dè qu't'allave à la vèlla d'màn ?

— Ouè, Monse l'Mère, d'y vè justamen fère d'commissions.

— Voderiate in fare ienna par mè ?

— Ouè, Monse l'Mère, tant qu'vo veudri.

— T'sà, Fanfoé, que dian nutre n'èglise, l'bon Diu sè to varmolu, to lède, to peuri. Lè fènne è lou s'enfants n'légueton po mè, è po pi l'encrouo, iè na vargogne. I feudrè en açhto on nuve. Tiré çhi la dama Bouverat u numéro 54 d'la roua du Roïne. T'li dré que l'te baillè on brave bon Diu to nuve. T'li dré quiè pè l'mère d'Viuz. En même temps t'iré çhi Monse Duc l'marchand d'foua d'artifouices. Te l'dré qué t'baillè cocran d'brève pè illumina la pliafe la nè d'la vouga.

— Entendu, è à vo rvi Monse l'Mère.

L'lend'man matin, d'prennie ma lotta, poè m'vaca en rote pè Annemâsse. D'truve Dioset su la pliaçe, on bè na chòpina, a poè m'vaca avò Gèneuva, p'la Terrassière. D'arrive to dré çhi la dame Bouverat.

— Bonjheu, dama Bouverat.

— Bonjour, Monsieur.

— De vnive d'la part du mère d'Viuz pè avé on bon Diu nuva.

— Bien, Monsieur. Comment le voulez-vous : grand, petit, mort ou vivant ?

— Bailli le pi vivant, i l'tiuèron preu lè damo, s'y a fauta.

L'me plèye l'bon Diu dian on grand bocon d'papi apòé d'le mette dian ma lotta et d'men vai çhi Monse Duc.

— Bonjheu, Monse Duc, de vnive d'la part du Mère d'Viuz, vi so n'aria pas on feleu à vendre pè illumina la pliafe d'la Mérierie la nè d'la vouga.

— Bien facile, Monsieur. Choisissez.

Choési ? Yètè p'facile à dire qu'à fare. I ètè plien d'foua dé s'artifouices è d'foua d'brelingale. De n'saviou pà cé qu'allàve le mio. A fource d'égüèti, de

prennie on brave ptit feleu jhaune d'dix sou è d'dio à Monse Duc :

— Iè pa l'teu sen, i faut m'dire cmen y s'alleume san tique.

— C'est facile, vous passez un clou par ce trou et vous fixez le soleil contre un platane ou un poteau de télégraphe.

— Granmaci, Monse Duc, à vo rvi, d'baré l'bonjheu u mère d'Viuz par vo.

Me vaca mé p'la rota pè Annemasse. D'truve mé Diozet, on bè mè dutrè litre, è vaca amo du coutè d'Viuz. Iè tè drôle, lo s'abre danfivon d'vant mè, poè lo poteaux du terlegraphe. D'pensave à c'que Monse Duc me dsive. D'prenie on cliou dian ma fate d'gilet, poè l'feleu è d'le clioule contre l'poteau du terlegraphe. D'fote l'almette d'zo. Vaca mon feleu que s'mè à vri, à vri, à lanci d'estencelles, de jhaunes, de rozhes, de vertes, de nères, ian avè d'totes lè couleu. Poè to don cou, vaca mon feleu qu'fot l'cam dian on çhamp d'sanfan. Ia fallu cori aprè pè l'rattrapo. Dè su na pinna du diable. D'le fote can même dian ma fata è vaca amo pè Viuz. D'me pensave entre mè: « Iè dman qu'on va rire quand i verron çan. Ia onco nion cmen fanfoè pè açhto cocran d'brave. »

L'lendman matin à Viuz, d'peurte le bon Diu à l'église. L'curé, les fennes, lou s'enfants, nion n'povè douto lo jouè de d'su. I n'avion jamé viu on bon Diu as brave, as gran, as prôpre.

Mé la nè ia çanghia d'question. Tota la comna sètè tiè pè vi l'foua dé s'artifouices. L'feleu n'volè pa fare. Meta l'almette n'la meta pa... iètè to pari. L'Mère me querie :

— Oh ! Fanfouè ète ique ? E va pas ton feleu ! I fadra l'rempeurta à Monse Duc. E sè fotu d'no. E t'li rendrè èto son bonjheu. On n'en a pas fauta.

— Cmen è va pa ? Dlè pi alma hier ènnè, en vnian, è marchive bin, è corive ouè, pisque de n'povon pa l'rattrapa. Pec tè qué n'marçherè pas sta né ?

(Version recueillie à Loisin).



È N' AÉRO

Récitatif

P'lé Sant-Andri, la nè dé fères
D'ai fai mon liè diè lôs tarôs;
Et d'ai révâ, vô povi m'crère,
Que d'volivou è n'aèrô.
D'l'émouche d'on bon coup d'savgnula,
D'èfonce mon çhapè su lô jus,
As dégordi qu'na vardérula,
M' vètia lèvé su lô talus.

D'passe è ronnè su l'Pont d'la Caille,
On gâpian, d'zon bazâ m'a viu
« Vins m'folii, gabelou, tou qu'te bâille ? »
D'lai senâ d'pèvro tot molu.
D'monte tozho dret cmé n'aliuetta
Lénô, pas p'grou qu'on rapatin;
L'âl étoulia d'fais la coblietta
D'arguète d'zo mè lô sapins.

Vètia l'Semnoz, on dret na l'mace;
Et l'Parmlan, na molaffe d'assi,
On mérieu bliu, diè dou pi d'vaçhe
Y est p'tète bin n'tron Lé d'Ennecy !
D'monte pé hiaut, l'zartioè p'lé niolles;
Tot contè, d'me laisse bressi,
Mon grou çhavan rônne, tranfiolè !...
Mè, d'médromèsse sè souci.

... Ma fenna z'est p'tète è pèsire :
« N'tron bambé sé mais choula l'grouè,
Al a biu tota la preniire,
Al ara mdia lô sous du pouè.
Fusse té su lô brouillâ du Rhôûne !
L'grouè diè terra, cme lé pedrix
Pour Bon Diu, mandâl à Thoûne,
Cmé lô tavans, na buçe dari ! »

Tot d'on coup, pe d'su ma tэта,
D'aparchève chantà l'Creto,
On tropè d'anges qu'font la fэта
V'nont tо s'achtà su m'n'aérô
E m'preniont dé mans la savgniula :
« Y est l'uti qué nô faut, pardi !
On ménera l'z'élus tot d'na vùla
A grand galop diè l'Paradis. »

Mais mè d'avou la pé d'polaille
D'allà m'présentà d'avant l'Bon Diu
P'lé Pâques, d'navou rè fait qu'vaille
Non pas m'confessà, d'avou biu.
Mais, vétia la Maison du Maître...
Al' arrétont, sé, l'aérô...
Lô Saints p'nô vi seutont p'lé f'nêtres,
Lé Saintes grimpont p'lô barreaux.

Saint Pierre, épordi, fâ na béda :
« Sainte Viarzhe, sar' tou l'Sarvan ?
Diô tou qu'te vins ? Sauva-te... bréta,
A r'teurnari voué ton grand van.
Se d't'uvressivou, ouè, mé peurtes
E vindront d'man, tо, t'è çh'min d'fé :
U Paradis, l'Diable m'èpeurte,
L'bon Diu saret p'mâ qué n'Efé. »

E brétè, d'ai fait la cubesse,
P'lé nioll' ava, vouè m'n'aérô.

Ma fenna m'a téria p'la couesse
D'itou tombà l'grouè diè l'taro.



TA BAGUA

Peut se chanter sur l'air : Envoi de Fleurs, de P. Delmet

I

D'ai preu ruminà, pé povè t' faire pliaisi
D'ai volu d' mandà quàqurè p' té z'étrènnés.
D'ai tant roçhofia... y a pas d' qué chouési !
On passe, à grefton, sa via diè d'ègouènnés.
Mais saquinta nè, na creulà d'obus
N' z'a greblattà dssu... (d' te conte pas na bliagua !)
Diè l' bet d' na fusée, d'on blanc d' coeurna d'bu
Qu' m'a froulà l' coçhon, d' tai tailla na bagua.

II

U fond du tarôt, d' me s'ai fait magnin,
Diè le ptiou poçhon qu'on a su la tэта
A ptiou foua d' brulôts, d' bocons d'esprit d'vin
D'lai fondu plian plian, sé faire na golétta...
Vouè mô dou genioets, mon cté, mô dou degts
D'ai fait l'bijoutier, l' cu diè la gandousa.
D'ai mô dou riondaux, y è n'a ion par tè,
L'âtre p' ma viille mare... T' saré pas jalousa !

III

Longtè d'ai raicha, chapliota, frocha,
Arriondi l'golet, fini p' faire arluire,
Fignirolà dcé dlé... pouè d'su d'ai tracha
On ptiou coeu tot riond... l'pé grou d' ma pèsire !
U zho c'ti matin qué d' l'arguétivou
L'adjudant rodàve uto, l'élournàve :
« Fa mè ionna dinsse !... Tè n'aré grou d' sous »
... D'nai ré répondu... E n'é rinmallàve !...

L' facteu va t' bailli, p' la Çhalande qu' vint
Ton tot ptiou paquet, l'gromsé d'totes mé peines.
Vodé-te l'èfata... à ton ptiou guinglin ?
D'né chouettri rè d' pliet... u bet... p' mé z'étrènnès.
Lèto d' l'Ascèchon, quand lò zho crétront
D' laisserè lo Prussiens tri, sé mè, leu bouettes.
Dix jho d' parmichon, dru c'mé dou parplions
On s'è vra tô dou, chamnà n' tré z'éplièttès.

Ré qué diu pésa, d' me chète adeufnâ
Avant d' l'épaquetâ, y a l' coeu qu' me berlançe.
Mais tout qu' d'ai p' lôs jus... D'ai beau m' lé panâ
su le ptiou coeu riond, y a na perlié biançe.



SOLFÉRINO

de Just SONGEON

Y ètè to sè dsu-dzo. Bon Diou ! quinta fournaise !...
Pé l'damo, pé l'dava, lò canons ronflivont.
Partot, travé lô champs, les balles pioulivont,
S'pliantivont diè l'képi, comme d'ouépes mauvaises.

L'Z'autrichiens sont tos venus ! Na tropa d'Farazhins
Çè n'cogniet pouè d'pédia, ni màre, ni conchènçe,
La colère du Bon Diu, et l'resto d'sa méchènçe
D'sauvazhes, à grouë brulâ as nè que d'pétazhins.

N'y allève pas tot solet... Avoué lò jus diè l'foa
Follè marchè d'l'avant, d'borba jusqu'è patalles,
Et l'zandè s'fassont grands; la partia z'est pardioa !
E faut s'attèdr' à tot, quand y est l'diablo qu'tarballe.

Poué, qu'faire, mô z'efants... Avoué lla bêda d'leups
On n'té prè cmé d'grillets diè l'cro d'na zharbonire.
Y est preu det ! Ion dé dou : fallè passâ dzo l'zheu,
U tombâ par tieba, la téta la promire !
Lò p'lurons dé lurons parlivont d'drapeau bianc...
Parait que l'Ré d'Pimont pleurâve diè sô mostâches,
Garibaldi l'barbu n'è gemssive, à plian,
D'être pe l'promi coup, d'étr' à nom seudâ lâche.

Tot d'on coup, diè les gaudes, avoué na voué d'tonnerro,
On capitaine s'étouille, su la téta d'son çhvau :
« La Brigâda d'Savouè... Yo tout qu'l'est, cré tonnerro ?
« Z'efants, faut pas capnâ : hardi ! amanâ vô !
« On coup d'borè, carogne ! hardi ! llo d'la Savouè
« Et faut lé manii l'pet, u crapi !... Et Capoë ! »

Et du fond des çhamps d'riz, et du fond dé çhamps
[d'gaudes]

D'partot, on vè sorti, tot dret, lô Savoyards
Tô llo qu'ne sont pas morts, qu'ont les piottes onco
[çhaudes,

Tô llo qu'nont jamais chu c'que vu dire : « Arnâclia ».
Vérons, Chablaizins, Thounains, Faucignerands,
Capoë, Bojhus, Tarins, Maurianais, Seysselands,
Lô pattus d'la Semna, lô golus du d'Damo
Lô Cordani d'Arby, lô Bornê, lô Gavot...
Dè lô sapins d'Cordon é gorllie d'la Cheutagne...
Et sont tô venus !...

« ... Capitaine, on les magniè ! »

E Avant ! la Savouè !... Et lô Garibaldiens
Z'arguêtivont passâ, as drêta qu'na moraille
La pognia d'Savoyards contre lô Farazhins
S'lanci, comme d'bovets, drava diè la mitraille

E n'ont pas fait dou plii... Et à l'ârba du zho
Lô Farazhins, laissè leu bâli, leu z'estricliè
Les dioé couesses sarrées, s'etont netia de dzo
U grand décime galop, p'artornâ diè l'z'Hongrilliè.



N'tron Ministre z'est venu

Air : Ah ! mes enfants.

On a preu sovè viu veni çhi no l' parcepteu
L' z'offiché su leu ch'voux, l' député, l' sénateu

Ah ! mô z'éfants

On a trop sovè viu lô rats d' cava t' pari
C' qu'on n'avè jamais viu, y est l'Ministre d'Paris.

Ah ! mô z'éfants

Tot l'hivé, lô journaux n'è n'ont-y jhomâra !
Lo d'Ennecy, du D'Damo sé mdiivont la farâ.

Ah ! mô z'éfants

Le Ministre vindra té ? Vindra pas !... E vindra !
Passera-té p'Confignon, p'Bonnaguêta, pé Cva ?

Ah ! mô z'éfants

Al a partot passâ, apouè partot bien rchu,
Partot d'vin bianc bouçhia, poè d'disco mais qu'son chu

Ah ! mô z'éfants

Al a partot promet : « To l'z'ans d'porè reveni
« D'farè vèdre l'lafè dix nou centimes et demi ».

Ah ! mô z'éfants

Al a passâ çhi no, et quinzhe zhors avant
N'tron Maire, lô Conslii, tô slo qu'marçhont d'lavant...

Ah ! mô z'éfants

« N'tron Ministre va veni, pliantâ partot d'drapeaux
« Equarra lô femè, nettii tô lô tarrô... »

Ah ! mô z'éfants

A finq heures du matin, l'garda monte su lô cré
U sonjhon d'on sapin p'élournâ p'lô maré...

Ah ! mô z'éfants

« L'Ministre z'est matni : e faudra pas l'manquâ
« Vouè son çancre d'auto... al'ont vite démarrâ. »

Ah ! mô z'éfants

Mais vêtia qu'à fond d'trê s'amène na grouse auto :
« Fassi pèta lé bouettes... Y est lui !... Dépaçi vô ! »

Ah ! mô z'éfants

N'tron Maire, vouè son Conseil, et sa Comna dari,
Z'étont tôt aligna su l'confin r'Epagny.

Ah ! mô z'éfants

Mais vêtia qu'tot d'on coup, l'garda live on passé :
« Mô z'éfants ! y est pas lui... y est n'tron courrier de
[Seyssè !

Ah ! mô z'éfants

« ... Ive aparchu l'Ministre p'la rota dari vo ?...
— Parait qu'al est su l'Son... qu'al a flâ pé l'Damo. »

Ah ! mô z'éfants

N'tron Maire s'fâ brossu... e va téléphonâ...
« La Préfecture m'dit qué ne dèt pas biè tardâ.

Ah ! mô z'éfants

« Restâ tô su dou rêngs ! Pé qu'faire artorna ari ?
« Botnâ tô v'tro paletots !... Lô ptious passâ dari ! »

Ah ! mô z'éfants

Vêtia qu'u grand galop, s'amène on escadron
D'z'hussards, vouè leu bancal, d'caves d'polet su l'front.

Ah ! mô z'éfants

U mètè, n'tron Ministre, épatâ diè s'n'auto
Avouè dou, très monchus... on mouè d'chap'à tuyau.

Ah ! mô z'éfants

N'tron Maire s't'avancha, sa ceintura p'l'éret
Al a fait son disco, sè s'trompâ, tot u dret.

Ah ! mô z'éfants

« N'tron Ministre, çhi no, on n'tô d'vrais citoyens
« Et n'tron Curé m'a det qu'al tè Républiicain ! »

Ah ! mô z'éfants

L'Ministre s't'ardreffia : « Maire, d'sai contè d'vo.
« La France pu comptâ su vo, c'mé su d'tallots. »

Ah ! mô z'éfants

N'tron Maire z'est montâ tot pari diè l'auto...
Al on parlâ tot plian, u ptiou pas, to dramô.

Ah ! mô z'éfants

Un mètè d'la montâ, l'Maire l'a det : « Monchu,
« On va bère na botollie de n'tron vin d'Corbonu.

Ah ! mô z'éfants

— « Monchu l'Maire, merci. P'bère, y est trop matin
« D'arvindrè n'atre coup, faut qu'd'alle à Saint-Julien. »

Ah ! mô z'éfants

N'tron Maire z'est descèdu : « L'Ministre z'est modâ
« S'è passâ p'la Comna, lamè sè goutalâ. »

Ah ! mô z'éfants

Faut qu'al alle, c'ta né, à Zheneva (question à pàrt !)
Paraitré qu'lo Prussiens vulont mais n'z'écueliâ.

Ah ! mô z'éfants

E m'a det : « D'arvindrè lèto dé Sant-Andri
« D'vô farè bailli d'sous atant quo nè vodri !

Ah ! mô z'éfants

« Les tailles vont baissi, al a cliacha n'tron chemin,
« Promet d'bureaux d'tabac p'tô lô républicains. »

Ah ! mô z'éfants

L'garda live son passè, monte su l'botta-roua :
« E faut fêta n'tron Maire et tota la Comna !

Ah ! mô z'éfants

« On va jusque damo, comme à la Fêta-Diu
« Avouè n'tron Maire d'avant... pédè qu'on a pas biu !

Ah ! mô z'éfants.

« Pèdè tot l'mé d'Avril, ê n'ont pas déchoulâ
« S'lô Prussiens v'nont jamais, on lé fo la froula ! »

Ah ! mô z'éfants.

U mè d'Mai, l'Parcepteu récliamâve jha sô sous
Et l'lafè d'la frotire z'artombâve à trè sous !

Ah ! mô z'éfants.